

**OREGON**<sup>®</sup>

コードレスツールシステム

JP

取り扱い説明書  
バッテリーパックモデルMODEL B600E

**⚠ 警告:**  
製品をご使用になる前に、安全上の注意と取扱指示をよくお読みになりご理解ください。下記の指示に従わなかった場合、感電、火災、重大なけがをまねく恐れがあります。今後の参考のため、すべての注意事項および指示を保管しておいてください。本取扱説明書は、英語で作成された取扱説明書の翻訳文を含んでおり、英語が母国語ではない人々を補助するために提供されています。技術文書であるため、いくつかの用語が同様または同等の意味に翻訳されていない可能性があります。したがって、翻訳に頼らずに英語版を相互参照する必要があります。翻訳された指示に頼ると、人員や所有物に被害の及ぶ可能性があります。

## 一般的な安全規則

一般的な安全規則 - 電気の安全

- バッテリーパックは、専用の**OREGON**<sup>®</sup>コードレスツールシステム・チャージャーを使用して充電してください。特定のバッテリーに適したチャージャーを別のバッテリーの充電に使用すると、火災が発生する恐れがあります。
- バッテリーパックを使用しないときは、ペーパークリップや硬貨、鍵、クギ、ネジ、小さな金属製品等が両端子をつなぐことのないように離して置いてください。バッテリー端子がショートすると、火花や火傷や火災の原因となります。
- バッテリーパックは、**OREGON**<sup>®</sup>コードレスツールシステム本機でのみ使用してください。他の本機を使用すると火災の危険があります。

## バッテリーの安全性

**⚠ 危険****：**本安全規則に従わない場合、有害な化学薬品の漏出、過熱、発煙、破裂、炎、爆発、発火が生じる可能性があります。

**⚠ 注意****：**バッテリーパックをゴミ箱や火の中に廃棄しないでください。

**⚠ 注意****：**暑い天候の車両の内部等との過度の熱にバッテリーパックをさらさないでください。過度の熱にさらすと、性能が低下したり製品寿命が短くなる場合があります。充電不可のバッテリーパックを再充電／充電しないでください。

**⚠ 注意****：**この器具は、安全責任者による管理や指示のない限り、身体能力、感覚能力または精神的能力が低下した人（子供を含む）による使用を対象としていません。子供がこの器具で遊ばないように監視する必要があります。

- バッテリーパックを分解したり、手を加えないでください。バッテリーパックに組み込まれている安全保護機能が機能しなくなるおそれがあります。
- プラスおよびマイナス端子を金属物体と接続しないでください。コインやネジ等の金属物体と一緒にバッテリーパックを運搬したり保管したりしないでください。ショートが生じたり、金属物体がバッテリーパックと接触して熱を発生することがあります。

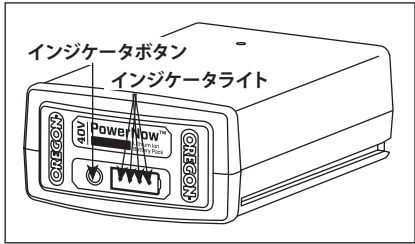
## 操作

バッテリーパックモデルB500S、B400E、B425E、およびB600Eには互換性があり、製品の操作または運用マニュアルに別途記載されていない限り、どの40V MAX\* **OREGON**<sup>®</sup>コードレスツールシステムでも使用できます。必ず40V MAX\* **OREGON**<sup>®</sup>コードレスツールシステムの操作マニュアルを読んで指示を守ってください。

バッテリーパック充電レベルLEDインジケータ

リチウムイオン・バッテリーパックには、充電レベルを示すLEDインジケータが装備されています。バッテリーパックの充電レベルを確認するには、バッテリーパック正面のインジケータボタンを押します。

- 点灯なし：充電が必要です。
- 緑のライトが1つ点灯：25%未満。使用前にバッテリーパックを充電する必要があります。
- 緑のライトが2つ点灯：バッテリー容量の26〜50%。
- 緑のライトが3つ点灯：バッテリー容量の51〜75%。
- 緑のライトが4つ点灯：バッテリー容量の76〜100%。



## バッテリーパックのメンテナンス

**⚠ 警告****：**バッテリーパックの内部にユーザーの手で整備可能な部品はありません。分解しないでください。

リチウムイオンバッテリーの動作寿命は有限です。動作時間が過度に短くなった場合、バッテリーパックの動作寿命が尽きようとしています。バッテリーパッ

クを交換してください。バッテリーパックの端子が汚れている場合、使用する前に、柔らかい乾いた布で端子を清掃します。端子の汚れやオイルは接続不良を引き起こして電源喪失や機能不能もたすことがあります。

**OREGON**<sup>®</sup>

Cordless Tool System

EN

ORIGINAL INSTRUCTIONS BATTERY PACK MODEL B600E

**⚠ WARNING:**  
Read and understand all safety warnings and instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury. Save all warnings and instructions for future use. This instruction manual contains translations of a manual drafted in English and are provided to assist those who do not speak English as their first language. Being a technical writing, some terms may not have a like or equivalent meaning as translated. Therefore, you should not rely on this translation, and should cross-reference the English version, where relying on the translated instructions could result in harm to your person or property.

## GENERAL SAFETY RULES

General Safety Rules – Electrical Safety

- Charge the battery pack only with the **Oregon Cordless Tool System** charger specified for the battery pack. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- When the battery pack is not in use, keep it away from metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminal may cause sparks, burns, or a fire.
- Use the battery packs only with a **Oregon Cordless Tool System** tool. Use with any other tool may create a risk of fire.

## BATTERY SAFETY

**⚠ DANGER:** Failure to follow these safety rules can cause the battery pack to leak hazardous chemicals, overheat, emit smoke, burst, flare, explode, and/or ignite.

**⚠ CAUTION:** Do not dispose of the battery pack in the trash or fire. Lithium ion battery packs should be recycled by a local authorized recycler.

**⚠ CAUTION:** Do not expose battery pack to excessive heat, such as the interior of a vehicle in hot weather. Such exposure can cause a loss in performance and/or its service life shortened. Do not attempt to re-charge/ charge a non-rechargeable battery pack.

**⚠ CAUTION:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliances.

**⚠ CAUTION:** Please be careful when removing the battery from the tool. In certain extreme conditions, the battery may become hot to the touch.

- Do not disassemble or modify the battery pack. The battery pack is equipped with built-in safety and protection features which may be inadvertently disabled.
- Do not connect the positive (+) and negative (-) terminals with metal objects. Do not transport or store the battery pack together with metal objects such as coins or screws. Short-circuiting may occur or the metal object in contact with the battery pack can generate heat.

## OPERATION

The battery pack models B400E, B425E, B600E and B650E are interchangeable and can be used with any **40V MAX\* Oregon Cordless Tool System** tool or charger unless otherwise stated in that product’s operating or instruction manual. Always read and observe the Operator’s Manual of the **40V MAX\* Oregon Cordless Tool System** tool.

**Battery Pack LED Charge-Level Indicator**

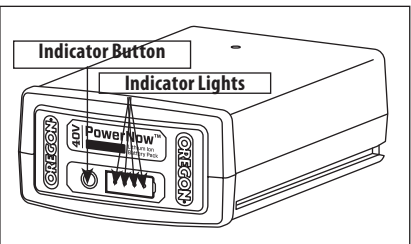
The lithium ion battery pack is equipped with an LED charge-level indicator. To test the charge level of the battery pack, press the indicator button on the battery pack’s face.

## BATTERY PACK MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** There are no user serviceable parts inside the battery pack. Do not disassemble.

Lithium ion batteries have a finite operating life. If the operating time shortens excessively, this means the battery is

- No lights: recharge necessary.
- One steady green light: less than 25% charged. Charge battery pack before use.
- Two steady green lights: 26-50% charged.
- Three steady green lights: 51-75% charged.
- Four steady green lights: 76-100% charged.



at the end of its useful life. Replace the battery pack. If the battery pack terminals are dirty, clean them with a soft, dry cloth prior to use. Dirt or oil on the contacts can cause a poor connection, resulting in loss of power or inability to function.

**OREGON**<sup>®</sup>

Cordless Tool System

FR

DIRECTIVES DU FABRICANT D’ORIGINE LES MODÈL DE BATTERIE B600E

**⚠ AVERTISSEMENT :**  
**Lire et assimiler toutes les instructions, consignes de sécurité et avertissements. L’omission de suivre toutes les directives énumérées ci-après pourrait conduire à un choc électrique, à un incendie et/ou à des blessures graves. Conserver tous les décalques d’avertissement et instructions pour utilisation ultérieure. Ce manuel d’instructions est une traduction d’un manuel rédigé en anglais, fournie pour aider ceux dont l’anglais n’est pas la langue maternelle. Étant donné qu’il s’agit d’un document technique, certains termes peuvent ne pas avoir de signification similaire ou équivalente lorsqu’ils sont traduits. Par conséquent, vous ne devez pas vous fier à cette traduction et devriez consulter la version anglaise également, au cas où les instructions traduites pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels.**

## RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Règles de sécurité générales – Sécurité électrique

- Ne recharger la batterie qu’avec le chargeur **Oregon Cordless Tool System** conçu spécialement pour la batterie. Un chargeur adéquat pour une batterie peut créer un risque d’incendie s’il est utilisé avec une autre batterie.
- Hors utilisation, conservez la batterie à l’écart des autres objets métalliques tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant établir une connexion entre les deux bornes. Provoquer un court-circuit entre les bornes de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- N’utiliser ces batteries qu’avec les outils **Oregon Cordless Tool System**. L’utilisation de tout autre outil peut créer un danger d’incendie.

## SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

**⚠ DANGER :** Le non-respect des règles de sécurité ci-dessous peut résulter en une fuite de produits chimiques dangereux, une surchauffe, l’émission de fumées, le renflement, le bris, l’incendie ou l’explosion de la batterie.

**⚠ ATTENTION :** Ne pas jeter la batterie au feu ou aux ordures. Envoyer les batteries au lithium-ion dans un centre de recyclage autorisé.

**⚠ ATTENTION :** Ne pas exposer la batterie à une chaleur excessive (par exemple à l’intérieur d’un véhicule par temps chaud) car cela pourrait causer une perte de capacité et/ou une réduction de sa durée utile. Ne pas tenter de recharger une batterie non rechargeable.

**⚠ ATTENTION :** Ce chargeur ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales (ou par des enfants) ou qui ne possèdent pas des connaissances suffisantes, à moins qu’elles aient reçu des instructions ou qu’elles soient sous la supervision d’une personne responsable de leur sécurité. Toujours garder les enfants sous surveillance pour assurer qu’ils ne jouent pas avec le chargeur.

**⚠ ATTENTION :** S’il vous plaît, soyez prudent lorsque vous retirez la batterie de l’outil. Dans certains cas extrêmes, la batterie peut devenir chaude au toucher.

- Ne pas ouvrir ou modifier la batterie. La batterie est munie de dispositifs de sécurité intégrés qui pourraient être désengagés par inadvertance.
- Ne pas relier les bornes positive (+) et négative (-) avec des objets métalliques. Ne pas laisser des objets métalliques tels des vis ou des pièces de monnaie dans le contenant de transport ou de remisage

## FONCTIONNEMENT

Les modèles de batterie B400E, B425E, B600E et B650E sont interchangeables et peuvent être utilisés avec tout outil ou chargeur **40 V MAX\* Oregon Cordless Tool System** sauf mention contraire indiquée dans le guide d’utilisation ou les consignes d’emploi dudit outil ou chargeur. Toujours lire le Guide de l’opérateur des outils **40 V MAX\* Oregon Cordless Tool System** et respecter ses directives.

**Indicateur de niveau de charge de la batterie**

La batterie au lithium-ion est munie d’un indicateur de niveau de charge à DEL. Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, appuyer sur le bouton d’indication sur le devant de la batterie.

## ENTRETIEN DE LA BATTERIE

**⚠ AVERTISSEMENT :** La batterie ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l’utilisateur. Ne pas ouvrir le bloc.

Les piles au lithium-ion ont une durée de fonctionnement prédéterminée. Si la durée de fonctionnement de la batterie diminue excessivement,

- Ne pas démonter la batterie, ou tenter de la réparer. Une telle intervention peut infliger des chocs électriques.
- Avant de faire un réglage, de remplacer un accessoire ou de remiser ou transporter l’outil, retirer la batterie. Une telle mesure préviendra tout démarrage intempestif.
- Pour prévenir les chocs, ne jamais utiliser un outil électrique sous la pluie ou dans des conditions détrempées.
- Dans des conditions inappropriées, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact dans ce cas. En cas de contact accidentel, rincez avec de l’eau. En cas de contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

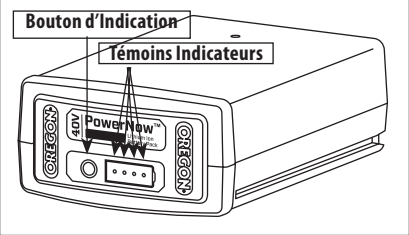
de la batterie. Un court-circuit peut se produire ou le contact entre la pièce métallique et la batterie peut produire de la chaleur.

- Ne pas jeter la batterie au feu ou l’exposer à une source de chaleur intense. La chaleur excessive peut faire fondre l’isolant ou endommager les dispositifs de sécurité.

- Ne pas utiliser, recharger ou remiser la batterie près d’une flamme ou d’une source de chaleur (appareil de chauffage) dont la température de fonctionnement excède 80 °C (176 °F). Une surchauffe et/ou un court-circuit interne pourrait se produire.
- Ne pas immerger la batterie dans l’eau ou exposer celle-ci à des conditions humides. L’humidité peut endommager les dispositifs de protection et causer un courant de charge trop élevé, ce qui pourrait provoquer des réactions chimiques anormales.
- Pour recharger la batterie , utiliser seulement le chargeur spécifié et respecter les directives de sécurité indiquées. Tout autre chargeur ou procédure pourrait causer un courant de charge trop élevé, ce qui pourrait provoquer des réactions chimiques anormales.
- Ne pas frapper, percer ou lancer la batterie.
- Ne jamais utiliser une batterie déformée ou montrant des signes de dommages.

- Si la recharge n’est pas complète après l’écoulement de la période de recharge indiquée, interrompre immédiatement la recharge.
- Si des odeurs se dégagent de la batterie, si elle devient chaude, décolorée ou déformée ou si elle semble anormale pendant l’usage, la recharge ou le remisage, la débrancher immédiatement de l’outil ou du chargeur.

- Tous les témoins éteints : recharger la batterie
- Un témoin vert allumé en continu : moins de 25 % de capacité résiduelle. Recharger la batterie avant l’utilisation.
- Deux témoins verts allumés : 26 à 50 % rechargé.
- Trois témoins verts allumés : 51 à 75 % rechargé.
- Quatre témoins verts allumés : 76 à 100 % rechargé.



cela veut dire qu’elle arrive à la fin de sa vie utile. La remplacer. Si les bornes de la batterie sont sales, les nettoyer avec un linge doux et sec avant l’utilisation. La présence de saletés ou d’huile sur les contacts peut causer un piètre raccordement résultant en une perte de puissance ou une panne.



#### バッテリーパックの保管および廃棄

バッテリーパックの保管

バッテリーの寿命を最長にするため、9か月を超える保管に関しては下記の指示を守ってください。









- バッテリーパックを本機またはチャージャーから取り外します。
- 子供および動物が触れない涼しく乾燥した場所に保管します。
- 充電レベル約40〜50%（充電レベルLEDインジケータの緑のライトが2つ点灯）で保管します。
- 4°F (-20°C) より高く、86°F (30°C) より低い温度で保管します。
- バッテリーの性能を最大限高めるために、完全に放電した状態で絶対にバッテリーパックを保管しないでください。
- バッテリーの寿命を最長にするため、年一回またはLEDインジケータが1つだけ表示されている時にバッテリーパックを充電してください。

#### 保証、サービス、およびサポート情報

登録されたすべての**OREGON®コードレスツールシステム**のコードレスツール、バッテリーパック、およびチャージャーはご購入日から3年間、商用目的でご利用の場合は2年間保証いたします。この限定保証は、**OREGON®コードレスツールシステム**製品に適用されます。Blount社の判断によって材料や製造上の欠陥が見つかった場合、第1次の購入者のみに対し無償で製品または部品を交換、もしくは当社の判断によっては修理をさせていただきます。ただし、本保証により交換を行う場合、返却送料および交換手数料はお客様の負担となります。

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

#### シンボルとラベル

シンボル	名称	説明
	ボルト	電圧
	アンペア	電流
	ワット	電力
	直流	電流の型
	安全性注意シンボル	このシンボルの後には、危険や警告、注意事項を説明する文章が続きます。
	操作マニュアルを参照	操作マニュアルに安全上および操作上の重要な情報が記載されています。障害を防止し、ツールを安全かつ効果的に使用するために、マニュアル全体をよく読み、遵守してください。
	焼却処分不可	焼却処分しないでください。
	廃棄不可	家庭ゴミとして廃棄しないでください。認可されたリサイクル業者にお持ちください。

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

#### 仕様

<b>種類</b>		リチウムイオン			
<b>動作温度</b>		32°F〜104°F (0°C〜40°C)			
<b>モデル</b>	<b>品番</b>	<b>公称電圧</b>	<b>公称容量</b>	<b>C750充電時間 (概算)</b>	<b>重量 (単位: ポンド、キログラム)</b>
B600E	577654	+36 VDC	4.00 AH / 144 WH	60分	2.74 LB. (1.24 KG)

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

## 交換部品

**⚠ 警告**: バッテリーパックの内部にユーザーの手で整備可能な部品はありません。分解しないでください。

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

## JP

株式会社 **新宮商行**  
関東支社 〒270-2231 千葉県松戸市稔台 6-7-5 ☎047-361-4701☎  
http://www.shingu-shoko.co.jp

© 2016 Blount, Inc. 価格および仕様は通知なしに変更する場合があります。無断複写・転載を禁じます。OREGON®は、米国および/または他の国々における登録商標です。

\* 負荷なしのフル充電のバッテリー電圧測定値は、40ボルトです。公称電圧は、36または37ボルトです。

バッテリーパックの廃棄

バッテリーパックは家庭ゴミとして廃棄したり焼却処分しないでください。使用済みバッテリーはリサイクルのため回収しております。お買い上げの販売店または当社へご持参ください。



この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

サポートのご依頼や技術的なご質問、部品の修理・交換、製品の登録に関するお問い合わせは、当社にご連絡ください。安全のため、部品を交換する際は、メーカー指定の純正品のみをご利用ください。

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

#### BATTERY STORAGE AND DISPOSAL

**Storing the Battery Pack**

To maximize battery life, follow these instructions for storage longer than 9 months:

- Remove the battery pack from the tool or charger.
- Store in a cool, dry place out of reach of children and animals.
- Store with a charge of about 40 – 50% (two green lights on the charge level indicator).
- Store in temperatures above -4°F (-20°C) but below 86°F (30°C).
- To maximize battery performance, **never** store battery packs in a completely discharged condition.
- For maximum battery life, make sure the battery pack is charged once per year or when the LED indicator shows only one light.









この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

#### WARRANTY, SERVICE AND SUPPORT INFORMATION

Blount, Inc. warrants all registered **Oregon Cordless Tool System** Tools for a period of three (3) years and Battery Packs and Chargers for a period of two (2) years from original date of purchase. The warranty period is two (2) years on all products if used for commercial purposes. This limited warranty applies to **Oregon Cordless Tool System** brand manufactured products. During the warranty period, Blount will replace or, at its option, repair for the original purchaser only, free of charge, any product or part which is found upon examination by Blount to be defective in material and/or workmanship.

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

#### SYMBOLS AND LABELS

Symbol	Name	Explanation
	VOLTS	VOLTAGE
	AMPERES	CURRENT
	WATT	POWER
	DIRECT CURRENT	TYPE OF CURRENT
	SAFETY ALERT SYMBOL	INDICATES THAT THE TEXT THAT FOLLOWS EXPLAINS A DANGER, WARNING, OR CAUTION.
	READ OPERATOR'S MANUAL	THE OPERATOR'S MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY AND OPERATING INFORMATION. TO AVOID INJURY AND ENSURE THE SAFE AND EFFECTIVE OPERATION OF THE TOOL, READ THE ENTIRE MANUAL CAREFULLY.
	DO NOT INCINERATE	DO NOT DISPOSE IN FLAMES
	DO NOT DISPOSE	DO NOT THROW IN THE TRASH. TAKE TO AN AUTHORIZED RECYCLER.

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

## SPECIFICATIONS

<b>Type</b>		LITHIUM ION			
<b>Operating Temperatures</b>		32°F TO 104°F (0°C TO 40°C)			
<b>Model</b>	<b>Part Number</b>	<b>Voltage, Nominal</b>	<b>Capacity, Nominal</b>	<b>Charge Time with Model C750 Charger</b>	<b>Battery Pack Weight</b>
B600E	548208	+36 VDC	4.00 AH / 144 WH	60 MINUTES (APPROX.)	2.74 LB. (1.24 KG)

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

## REPLACEMENT COMPONENTS

**⚠ WARNING**: There are no user serviceable parts inside the battery pack. Do not disassemble.

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

## EN

Oregon® Cordless Tool System | Blount, Inc.  
4909 SE International Way Portland, OR 97222 USA • 888.313.8665

© 2016 Blount, Inc. Pricing and specifications subject to change without notice. All rights reserved. Oregon® is a registered trademark of Blount, Inc. in the United States and/or in other countries.

\* Fully charged battery voltage measured without a workload is 40 volts. Nominal voltage is 36 or 37.

**Battery Pack Disposal**

Do not dispose of battery pack in household garbage or incinerate. Local waste management and recycling agencies have information on proper recycling or disposal instructions. Battery packs can be collected in the United States or Canada through Rechargeable Battery Recycling Corporation. Oregon has already paid the costs involved to recycle battery packs. Return end of life battery packs to participating retailer or recycling center. Return locations and more information can be found at [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org) or 1-800-8BATTERY.

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

The purchaser shall be responsible for all transportation charges and any cost of removing any part submitted for replacement under this warranty.

Visit us on the web at **OregonCordless.com** for service information. Or contact our customer service department at **888.313.8665** for assistance, additional technical advice, repair, or replacement parts. For safety, use only genuine factory replacement parts. Our service center is staffed with trained personnel to efficiently provide further support and assistance with adjustment, repair, or replacement of all **Oregon Cordless Tool System** products.

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

#### ENTREPOSAGE ET MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

**Entreposage de la Batterie**









Dans le cas d'entreposage excédant neuf (9) mois, suivre les directives suivantes pour optimiser la durée de vie de la batterie :

- Retirer la batterie de l'outil ou du chargeur.
- Entreposer dans un lieu sec hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Entreposer dans un état de charge entre 40 et 50 % à l'indicateur de niveau de charge (deux témoins verts allumés).
- Entreposer à une température au-dessus de -20 °C (-4 °F) mais en-dessous de 30 °C (86 °F).
- Pour améliorer la performance, n'entreposez **jamais** une batterie entièrement déchargée.
- Pour garantir une durée de vie maximale de la batterie, assurez-vous de recharger le bloc de batterie une fois par an ou quand un seul voyant s'allume sur l'indicateur à DEL.

#### RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE, SERVICE ET DE SOUTIEN

Blount, Inc. garantit tous les outils **Oregon Cordless Tool System** pour une période de trois (3) ans, ainsi que les blocs de batteries et les chargeurs pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat originale. Cette garantie limitée s'applique aux produits de marque **Oregon Cordless Tool System**. Pendant la période de garantie, Blount réparera ou, à sa discrétion, remplacera sans frais pour l'acheteur d'origine seulement tout produit ou toute pièce ayant un défaut de matériau ou de main-d'œuvre confirmé après vérification de Blount. Le propriétaire sera responsable de tous les frais de transport et du coût de démontage de toute pièce soumise pour remplacement en vertu de la garantie.

#### SYMBOLS ET ÉTIQUETTES

Symbole	Nom	Explication
	VOLTS	TENSION
	AMPERES	COURANT
	WATTS	PUISSANCE
	COURANT CONTINU	TYPE DE COURANT
	SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ	SIGNALE QUE LE TEXTE QUI SUIT EXPLIQUE UN DANGER, UN AVERTISSEMENT OU UNE MISE EN GARDE.
	LIRE LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR	LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR RENFERME DES RENSEIGNEMENTS DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ IMPORTANTS. POUR ÉVITER LES BLESSURES ET ASSURER LE FONCTIONNEMENT EFFICACE ET SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL, LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AU COMPLET.
	NE PAS INCINÉRER	NE PAS JETER DANS LE FEU
	NE PAS ÉLIMINER COMME UN REBUT DOMESTIQUE	NE PAS JETER À LA POUBELLE. APPORTER À UN CENTRE DE RECYCLAGE.

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

#### FICHE TECHNIQUE

<b>Type</b>		LITHIUM-ION			
<b>Température de fonctionnement</b>		0 À 40 °C (32 À 104 °F)			
<b>Modèle</b>	<b>Numéro de pièce</b>	<b>Tension nominale</b>	<b>Capacité nominale</b>	<b>Temps de recharge avec chargeur modèle C750</b>	<b>Poids de la batterie</b>
B600E	548208	+36 VDC	4,00 AH / 144 WH	ENV. 60 MINUTES	1,24 KG (2,74 LB.)

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

## PIÈCES DE REMPLACEMENT

**⚠ AVERTISSEMENT** : La batterie ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Ne pas ouvrir le bloc.

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

## FR

Oregon® Cordless Tool System | Blount, Inc.  
4909 SE International Way Portland, OR 97222 USA • 888.313.8665

© 2016 Blount, Inc. Les tarifs et caractéristiques peuvent être modifiés sans préavis. Tous droits réservés. Oregon® est une marque déposée de Blount, Inc aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

\* La tension d'une batterie complètement chargée, sans charge, s'éleve à 40 V. La tension nominale est de 36 ou 37.



OregonCordless.com

F/N 577672 Rev. AA 12/16



OregonCordless.com

F/N 577672 Rev. AA 12/16



**Mise au Rebut de la Batterie**  
Ne pas incinérer ni jeter les batteries au lithium-ion dans les ordures ménagères. Les organismes locaux de récupération et de recyclage connaissent les moyens d'élimination et de recyclage adéquats. Les batteries peuvent être récupérées aux États-Unis et au Canada par Rechargeable Battery Recycling Corporation. Oregon a déjà défrayé le coût de recyclage de vos batteries. Rapporter vos batteries épuisées aux détaillants participant au programme ou à votre centre de recyclage. La liste des sites de récupération et d'autres renseignements sont affichés à [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org) ou encore vous pouvez composer le 1-800-8BATTERY.

この保証は、本保証の対象外となる場合があります。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。

Pour connaître de service, aller au site Web **OregonCordless.com** ou communiquer avec notre Service de soutien à la clientèle au **+1-888.313.8665** pour obtenir de l'aide ou des conseils techniques, pour une réparation ou pour des pièces de rechange. Pour votre sécurité, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Le personnel de notre centre de service a été formé pour vous fournir aide et soutien de façon efficace pour tout réglage, réparation ou remplacement requis pour tous les produits **Oregon Cordless Tool System**.

<sup>[1]</sup> 負荷なしのフル充電のバッテリー電圧測定値は、40ボルトです。公称電圧は、36または37ボルトです。